

Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid): Tóm Tắt Các Phúc Lợi

H5172_SummaryOfBenefitsEng2017Viet Accepted



Đây là một tóm tắt các dịch vụ sức khỏe được Chương trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect bao trả cho năm 2017. Đây chỉ là một tóm tắt. Xin đọc Sổ Tay Hội Viên để biết danh sách đầy đủ các phúc lợi.

- ❖ Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid) là một chương trình sức khỏe ký hợp đồng với cả Medicare và Medi-Cal nhằm cung cấp các phúc lợi của cả hai chương trình cho những người đăng ký. Chương trình của chúng tôi là dành cho những người hội đủ điều kiện hưởng cả Medicare lẫn Medi-Cal.
- ❖ Theo Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect quý vị có thể nhận được các dịch vụ Medicare và Medi-Cal của quý vị trong một chương trình sức khỏe. Một điều phối viên chăm sóc cá nhân của Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect, sẽ trợ giúp quản lý các nhu cầu chăm sóc sức khỏe của quý vị.
- ❖ Đây không phải là một danh sách đầy đủ. Thông tin phúc lợi là một tóm tắt ngắn gọn, không phải là một mô tả đầy đủ về các phúc lợi. Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ với chương trình hoặc đọc Sổ Tay Hội Viên.
- ❖ Các giới hạn, khoản đồng chi trả, và hạn chế có thể áp dụng. Để biết thêm thông tin, hãy gọi phòng Dịch Vụ Khách Hàng Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect hoặc đọc Sổ Tay Hội Viên Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect.
- ❖ Danh Mục Các Loại Thuốc Được Bao Trả và/hoặc các mạng lưới nhà thuốc và nhà cung cấp có thể thay đổi suốt năm. Chúng tôi sẽ gửi cho quý vị một thông báo trước khi chúng tôi thay đổi có ảnh hưởng đến quý vị.
- ❖ Các phúc lợi và/hoặc khoản đồng chi trả có thể thay đổi vào ngày 01 Tháng Một của mỗi năm.
- ❖ Các khoản đồng chi trả về thuốc kê toa có thể thay đổi dựa trên mức Trợ Giúp Thêm mà quý vị nhận được. Xin liên hệ với chương trình để biết thêm chi tiết.

You can get this information for free in other languages. Call Customer Service Department at 1-888-244-4430, we are open 24 hours a day, 7 days a week to assist you. TTY users should call 1-855-266-4584. The call is free. Usted puede obtener una copia de este libretto en otros idiomas. Por favor comuníquese al Departamento de Servicios a Participantes, estamos disponibles para ayudarle las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Los usuarios de TTY deben llamar al 1-855-266-4584. Las llamadas a estos números de teléfono son



Nếu quý vị có các thắc mắc, xin gọi Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect theo số 1-888-244-4430 (TTY/TDD 1-855-266-4584), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi được miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập vào www.chgsd.com.

Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid: Tóm Tắt Các Phúc Lợi

gratis. Bạn có thể nhận được cuốn sổ tay này miễn phí bằng các ngôn ngữ khác. Gọi cho Ban Dịch Vụ Hội Viên tại 1-888-244-4430, chúng tôi mở cửa 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần để giúp đỡ. Người dùng TTY nên gọi 1-855-266-4584. Các cuộc gọi được miễn phí. Maaari kang makakuha ng manwal na ito nang libre sa iba pang mga wika. Miyembro Serbisyo Department Tumawag sa 1-888-244-4430, bukas kami 24 oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo upang tulungan ka. Dapat tumawag ang mga user ng TTY 1-855-266-4584. Ang mga tawag ay libre. استندعاء خدمات الأعضاء في يمكنك الحصول على هذه المعلومات مجاناً بلغات أخرى.

في المكالمات المجانية. أيام في الأسبوع 7 ساعة في اليوم، 24 نحن متواجدون على مدار (1-855-266-4584 يجب استندعاء TTY / TDD مستخدمى) 1-888-244-4430 مجانية.

- ❖ Quý vị có thể nhận được thông tin này miễn phí theo các định dạng khác, như chữ in lớn, chữ braille, hoặc âm thanh. Gọi Phòng Dịch Vụ Khách Hàng theo số 1-888-244-4430, chúng tôi luôn sẵn sàng hỗ trợ quý vị 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Những người sử dụng TTY nên gọi số 1-855-266-4584. Cuộc gọi được miễn phí.
- ❖ Nếu quý vị muốn nhận được tất cả tài liệu của chúng tôi, bằng một ngôn ngữ khác ngoài Tiếng Anh hoặc trong một định dạng khác như chữ Braille hoặc chữ in lớn, xin gọi Phòng Dịch Vụ Khách Hàng theo số 1-888-244-4430, chúng tôi luôn sẵn sàng hỗ trợ quý vị 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Những người sử dụng TTY nên gọi số 1-855-266-4584. Cuộc gọi được miễn phí.

Bảng sau đây liệt kê các câu hỏi thường gặp.

Các Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ)	Trả Lời
Một chương trình Cal MediConnect là gì?	Một chương Trình Cal MediConnect là một tổ chức được hình thành gồm các bác sĩ, bệnh viện, nhà thuốc, nhà cung cấp dịch vụ dài hạn, và các nhà cung cấp khác. Chương trình cũng có các điều phối viên chăm sóc cá nhân để trợ giúp quý vị quản lý tất cả nhà cung cấp và dịch vụ của quý vị. Tất cả họ cùng làm việc với nhau để cung cấp dịch vụ chăm sóc mà quý vị cần. Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid) là một chương trình Cal MediConnect cung cấp các phúc lợi của Medi-Cal và Medicare cho những người đăng ký.



Nếu quý vị có các thắc mắc, xin gọi Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect theo số 1-888-244-4430, (TTY/TDD 1-855-266-4584), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi được miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập vào www.chgsd.com.

Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid: Tóm Tắt Các Phúc Lợi

Các Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ)	Trả Lời
Một điều phối viên chăm sóc cá nhân của Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect là gì?	Một điều phối viên chăm sóc cá nhân của Chương Trình CommuniCare Advantage Cal là một người chính để quý vị liên hệ. Người này trợ giúp quản lý tất cả nhà cung cấp và dịch vụ của quý vị và bảo đảm quý vị nhận được những gì quý vị cần.
Các Dịch Vụ và Hỗ Trợ Dài Hạn (LTSS) là gì?	<p>LTSS là dành cho những người thụ hưởng cần trợ giúp để làm các nhiệm vụ hàng ngày như tắm rửa, mặc quần áo, nấu ăn và uống thuốc. Hầu hết các dịch vụ này được cung cấp tại nhà quý vị hoặc trong cộng đồng quý vị nhưng có thể được cung cấp trong một viện dưỡng lão hoặc bệnh viện.</p> <p>LTSS bao gồm bốn chương trình sau đây: LTSS bao gồm Dịch Vụ Hỗ Trợ Tại Gia (IHSS), Chương Trình Dịch Vụ Người Cao Niên Đa Mục Đích (MSSP), Dịch Vụ Chăm Sóc Người Lớn tại Cộng Đồng (CBAS), và chăm sóc điều dưỡng chuyên môn và dài hạn được cung cấp bởi Các Cơ Sở Điều Dưỡng (NF).</p>
Quý vị sẽ nhận cùng các phúc lợi Medicare và Medi-Cal benefits trong CommuniCare Advantage Cal MediConnect mà quý vị có nhận được ngay không?	<p>Quý vị sẽ nhận được hầu hết các phúc lợi Medicare và Medi-Cal được bao trả của quý vị từ CommuniCare Advantage Cal MediConnect. Quý vị sẽ làm việc với một nhóm các nhà cung cấp sẽ giúp xác định các dịch vụ nào sẽ đáp ứng các nhu cầu của quý vị tốt nhất. Điều này có nghĩa là một số dịch vụ quý vị nhận được ngay bây giờ có thể thay đổi. Khi quý vị đăng ký vào CommuniCare Advantage Cal MediConnect, quý vị và nhóm chăm sóc của quý vị sẽ làm việc cùng với nhau để phát triển một Chương Trình Chăm Sóc Cá Nhân nhằm giải quyết các nhu cầu sức khỏe và hỗ trợ của quý vị, phản ánh các sở thích và mục tiêu cá nhân của quý vị.</p> <p>Ngoài ra, nếu quý vị đang nhận bất kỳ loại thuốc kê toa Medicare Phần D nào mà CommuniCare Advantage Cal MediConnect không bao trả thông thường, quý vị có thể nhận một đợt cung cấp tạm thời và chúng tôi sẽ giúp quý vị chuyển tiếp một loại thuốc khác hoặc nhận được một ngoại lệ dành cho CommuniCare Advantage Cal MediConnect để bao trả thuốc của quý vị nếu cần thiết về mặt y tế.</p>



Nếu quý vị có các thắc mắc, xin gọi Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect theo số 1-888-244-4430, (TTY/TDD 1-855-266-4584), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi được miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập vào www.chgsd.com.

Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid: Tóm Tắt Các Phúc Lợi

Các Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ)	Trả Lời
Quý vị có thể đến cùng các bác sĩ quý vị thăm khám ngay bây giờ không?	<p>Thường đó là một trường hợp. Nếu các nhà cung cấp của quý vị (bao gồm các bác sĩ và nhà thuốc) làm việc với CommuniCare Advantage Cal MediConnect và có một hợp đồng với chúng tôi, quý vị có thể tiếp tục đến gặp họ. Các nhà cung cấp có một hợp đồng với chúng tôi là “trong mạng lưới.” Quý vị phải sử dụng các nhà cung cấp trong mạng lưới của CommuniCare Advantage Cal MediConnect. Nếu quý vị cần các dịch vụ chăm sóc khẩn cấp hoặc cấp cứu hay chạy thận ở ngoài khu vực, quý vị có thể sử dụng các nhà cung cấp ở ngoài chương trình của CommuniCare Advantage Cal MediConnect.</p> <p>Để tìm kiếm xem các bác sĩ của quý vị có trong mạng lưới của chương trình hay không, hãy gọi phòng Dịch Vụ Khách Hàng hoặc đọc <i>Danh Bạ Nhà Cung Cấp và Nhà Thuốc</i> của CommuniCare Advantage Cal MediConnect.</p> <p>Nếu CommuniCare Advantage Cal MediConnect là mới đối với quý vị, chúng tôi sẽ làm việc với quý vị để phát triển một Chương Trình Chăm Sóc Cá Nhân nhằm giải quyết các nhu cầu của quý vị. Quý vị có thể tiếp tục thăm khám với các bác sĩ mà quý vị gặp lên đến mười hai (12) tháng.</p>
Chuyện gì sẽ xảy ra nếu quý vị cần một dịch vụ nhưng không có một nhà cung cấp nào trong mạng lưới của CommuniCare Advantage Cal MediConnect có thể cung cấp nó?	<p>Hầu hết các dịch vụ sẽ được các nhà cung cấp trong mạng lưới của chúng tôi cung cấp. Nếu quý vị cần một dịch vụ không thể được cung cấp trong mạng lưới của chúng tôi, CommuniCare Advantage Cal MediConnect sẽ chi trả chi phí của một nhà cung cấp ngoài mạng lưới.</p>
CommuniCare Advantage Cal MediConnect hiện có ở đâu?	<p>Khu vực dịch vụ dành cho chương trình này bao gồm: Quận San Diego. Quý vị phải sinh sống trong khu vực này để tham gia chương trình.</p>



Nếu quý vị có các thắc mắc, xin gọi Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect theo số 1-888-244-4430, (TTY/TDD 1-855-266-4584), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi được miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập vào www.chgsd.com.

Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid: Tóm Tắt Các Phúc Lợi

Các Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ)	Trả Lời
Quý vị có chi trả một số tiền hàng tháng (cũng được gọi là phí bảo hiểm) theo CommuniCare Advantage Cal MediConnect không?	Quý vị sẽ không chi trả bất kỳ phí bảo hiểm hàng tháng nào cho CommuniCare Advantage Cal MediConnect về bảo hiểm y tế của quý vị.
Sự cho phép trước là gì?	<p>Sự cho phép trước nghĩa là quý vị phải nhận được chấp thuận từ CommuniCare Advantage Cal MediConnect trước khi quý vị có thể nhận một dịch vụ hoặc loại thuốc cụ thể hay gặp một nhà cung cấp ngoài mạng lưới. CommuniCare Advantage Cal MediConnect không thể bao trả dịch vụ hoặc loại thuốc nếu quý vị không nhận được sự chấp thuận.</p> <p>Nếu quý vị cần các dịch vụ chăm sóc khẩn cấp hoặc cấp cứu hoặc chạy thận ở ngoài khu vực, quý vị không cần nhận được sự chấp thuận trước. CommuniCare Advantage Cal MediConnect có thể cung cấp cho quý vị một danh sách các dịch vụ và thủ tục yêu cầu quý vị phải có sự chấp thuận trước từ CommuniCare Advantage Cal MediConnect trước khi dịch vụ được cung cấp.</p>
Một sự giới thiệu là gì?	Một sự giới thiệu có nghĩa là nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính của quý vị phải cho quý vị sự chấp thuận để gặp người nào đó không phải là nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính của quý vị. Nếu quý vị không nhận được sự chấp thuận, Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect không thể bao trả các dịch vụ. Có các bác sĩ chuyên khoa nào đó mà quý vị không cần sự giới thiệu, như các bác sĩ chuyên khoa sức khỏe của phụ nữ. Để biết thêm thông tin về việc khi nào sự giới thiệu là cần thiết, hãy xem Sổ Tay Hội Viên.



Nếu quý vị có các thắc mắc, xin gọi Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect theo số 1-888-244-4430, (TTY/TDD 1-855-266-4584), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi được miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập vào www.chgsd.com.

Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid: Tóm Tắt Các Phúc Lợi

Các Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ)	Trả Lời
Trợ Giúp Thêm là gì?	Trợ Giúp Thêm là một chương trình Medicare giúp giảm bớt các chi phí chương trình thuốc kê toa của quý vị như các khoản đồng chi trả. Các khoản đồng chi trả thuốc kê toa của quý vị theo CommuniCare Advantage Cal MediConnect đã bao gồm số tiền Trợ Giúp Thêm mà quý vị hội đủ điều kiện để hưởng. Để biết thêm thông tin về Trợ Giúp Thêm, hãy liên hệ với Văn Phòng An Sinh Xã Hội địa phương của quý vị, hoặc gọi Sở An Sinh Xã Hội theo số 1-800-772-1213. Những người sử dụng TTY nên gọi 1-800-325-0778.
Quý vị nên liên hệ với ai nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc hoặc cần trợ giúp?	<p>Nếu quý vị có các thắc mắc thông thường hoặc thắc mắc về chương trình, dịch vụ, khu vực dịch vụ, hóa đơn hoặc thẻ ID Hội Viên của chúng tôi, xin gọi phòng Dịch Vụ Khách Hàng CommuniCare Advantage Cal MediConnect:</p> <p>GỌI 1-888-244-4430. Các cuộc gọi đến số này được miễn phí. Nhân viên hiện có 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Quý vị cũng có thể yêu thông tin này trong các định dạng khác, như chữ Braille hoặc chữ in lớn. Phòng Dịch Vụ Khách Hàng cũng có các dịch vụ phiên dịch viên ngôn ngữ miễn phí hiện có dành cho những người không nói Tiếng Anh.</p> <p>TTY 1-855-266-4584. Số điện thoại này dành cho những người có vấn đề về nghe hoặc nói. Quý vị phải có thiết bị điện thoại đặc biệt để gọi. Các cuộc gọi đến số này được miễn phí. Nhân viên hiện có 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.</p>



Nếu quý vị có các thắc mắc, xin gọi Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect theo số 1-888-244-4430, (TTY/TDD 1-855-266-4584), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi được miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập vào www.chgsd.com.

Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid: Tóm Tắt Các Phúc Lợi

Các Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ)	Trả Lời
Quý vị nên liên hệ với ai nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc hoặc cần trợ giúp? (tiếp theo)	<p>Nếu quý vị có thắc mắc về sức khỏe của quý vị, xin gọi đường dây Y Tá Tư Vấn Qua Điện Thoại:</p> <p>GỌI 1-800-647-6966. Các cuộc gọi đến số này được miễn phí. Nhân viên hiện có 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Quý vị cũng có thể yêu thông tin này trong các định dạng khác, như chữ Braille hoặc chữ in lớn.</p> <p>TTY 1-800-735-2929 Số này là một đường dây trực tiếp nối với Dịch Vụ Tiếp Âm California và dành cho những người có vấn đề về nghe hoặc nói. Quý vị phải có thiết bị điện thoại đặc biệt để gọi. Các cuộc gọi đến số này được miễn phí. Nhân viên hiện có 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.</p> <p>Nếu quý vị cần các dịch vụ sức khỏe hành vi ngay lập tức, xin gọi Đường Dây Tư Vấn Cơm Khủng Hoảng Sức Khỏe Hành Vi:</p> <p>GỌI 1-800-404-3332 Các cuộc gọi đến số này được miễn phí. Nhân viên hiện có 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.</p> <p>TTY 1-800-735-2929 Số điện thoại này dành cho những người có vấn đề về nghe hoặc nói. Quý vị phải có thiết bị điện thoại đặc biệt để gọi. Các cuộc gọi đến số này được miễn phí. Nhân viên hiện có 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.</p>



Nếu quý vị có các thắc mắc, xin gọi Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect theo số 1-888-244-4430, (TTY/TDD 1-855-266-4584), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi được miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập vào www.chgsd.com.

Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid: Tóm Tắt Các Phúc Lợi)

Bảng dưới đây là một khái quát nhanh về các dịch vụ nào quý vị có thể cần, các chi phí và luật lệ của quý vị về các phúc lợi.

Nhu cầu hoặc vấn đề sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị dành cho các nhà cung cấp <u>trong mạng lưới</u>	Các giới hạn, ngoại lệ, & thông tin phúc lợi (các luật lệ về phúc lợi)
Quý vị muốn thăm khám với một bác sĩ	Các lần thăm khám để điều trị một thương tích hoặc bệnh tật	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
	Thăm khám sức khỏe tổng quát, như một bác sĩ	\$0	Không bắt buộc có sự cho phép.
	Phương tiện chuyên chở đến một phòng mạch bác sĩ	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
	Dịch vụ chăm sóc của bác sĩ chuyên khoa	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
	Chăm sóc để quý vị khỏi bệnh, như chủng ngừa cúm	\$0	Không bắt buộc có sự cho phép.
	Thăm khám phòng ngừa “Hoan Nghênh Quý Vị Đến Với Medicare” (chỉ một lần)	\$0	Không bắt buộc có sự cho phép.
Quý vị cần các xét nghiệm y tế	Các xét nghiệm trong phòng thí nghiệm, như phân tích máu	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
	X-quang hoặc các hình ảnh khác, như chụp cắt lớp CAT	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
	Kiểm tra tầm soát, như xét nghiệm để kiểm tra ung thư	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.



Nếu quý vị có các thắc mắc, xin gọi Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect theo số 1-888-244-4430, (TTY/TDD 1-855-266-4584), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi được miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập vào www.chgsd.com.

Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid: Tóm Tắt Các Phúc Lợi)

Nhu cầu hoặc vấn đề sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị dành cho các nhà cung cấp <u>trong mạng lưới</u>	Các giới hạn, ngoại lệ, & thông tin phúc lợi (các luật lệ về phúc lợi)
<p>Quý vị cần thuốc để điều trị bệnh hoặc tình trạng của quý vị</p>	<p>Các loại thuốc gốc (không có tên nhãn hiệu)</p>	<p>\$0 cho một đợt cung cấp 31 ngày. \$0 cho một đợt cung cấp 93 ngày.</p>	<p>Có thể có các giới hạn về các loại thuốc được bao trả. Xin xem Danh Mục Các Loại Thuốc Được Bao Trả (Danh Mục Thuốc) của CommuniCare Advantage Cal MediConnect để biết thêm thông tin.</p> <p>Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect Plan sử dụng một Danh Mục Thuốc. Chương trình sẽ gởi cho quý vị Danh Mục Thuốc. Quý vị cũng có thể xem Danh Mục Thuốc tại www.chgsd.com. Chương trình có thể yêu cầu quý vị thử trước một loại thuốc để điều trị bệnh của quý vị trước khi chương trình bao trả một loại thuốc khác cho bệnh đó. Một số thuốc có giới hạn số lượng. Nhà cung cấp của quý vị phải nhận được sự cho phép trước đối với Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect về các loại thuốc nhất định. Nếu quý vị yêu cầu một ngoại lệ Danh Mục Thuốc đối với một loại thuốc và Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect Plan chấp thuận ngoại lệ này, quý vị sẽ chi trả khoản đóng góp Các Loại Thuốc Phát Minh cho loại thuốc đó. Chương trình cung cấp bảo hiểm thuốc trong mạng lưới toàn quốc (có nghĩa là chương trình sẽ bao gồm 50 tiểu bang và District of Columbia). Điều này có nghĩa là quý vị sẽ chi trả cùng một số tiền đóng góp chi phí cho các loại thuốc kê toa của quý vị nếu quý vị nhận được chúng tại một nhà thuốc trong mạng lưới ngoài khu vực dịch vụ của chương trình (chẳng hạn như khi quý vị đi du lịch). Quý vị có thể phải chi trả nhiều hơn số tiền đóng góp chi phí thông thường của quý vị nếu quý vị nhận được các loại thuốc của quý vị ở một nhà thuốc ngoài mạng lưới. Ngoài ra, quý vị sẽ có khả năng phải chi trả toàn bộ chi phí thuốc của nhà thuốc và nộp giấy tờ để nhận được khoản bồi hoàn từ Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect.</p>



Nếu quý vị có các thắc mắc, xin gọi Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect theo số 1-888-244-4430, (TTY/TDD 1-855-266-4584), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi được miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập vào www.chgsd.com.

Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid: Tóm Tắt Các Phúc Lợi

Nhu cầu hoặc vấn đề sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị dành cho các nhà cung cấp <u>trong mạng lưới</u>	Các giới hạn, ngoại lệ, & thông tin phúc lợi (các luật lệ về phúc lợi)
<p>Quý vị cần thuốc để điều trị bệnh hoặc tình trạng của quý vị (tiếp theo)</p>	<p>Các loại thuốc phát minh:</p>	<p>Tùy theo thu nhập và tình trạng cơ quan của quý vị, quý vị chi trả sau đây cho một đợt cung cấp 31 ngày hoặc một cung cấp 93 ngày.</p> <p>Các loại thuốc phát minh được điều trị như thuốc gốc, hoặc:</p> <p>\$ 0 đồng chi trả; or \$1.20 đồng chi trả, hoặc \$3.30 đồng chi trả.</p> <p>Đối với tất cả loại thuốc khác, hoặc:</p> <p>\$ 0 đồng chi trả; or \$3.70 đồng chi trả, hoặc \$8.25 đồng chi trả.</p> <p>Các khoản đồng chi trả về thuốc kê toa có thể thay đổi dựa trên mức Trợ Giúp Thêm mà quý vị nhận được. Xin liên hệ với chương trình để biết thêm chi tiết.</p>	<p>Có thể có các giới hạn về các loại thuốc được bao trả. Xin xem Danh Mục Các Loại Thuốc Được Bao Trả (Danh Mục Thuốc) của CommuniCare Advantage Cal MediConnect để biết thêm thông tin.</p> <p>Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect Plan sử dụng một Danh Mục Thuốc. Chương trình sẽ gọi cho quý vị Danh Mục Thuốc. Quý vị cũng có thể xem Danh Mục Thuốc tại www.chgsd.com. Chương trình có thể yêu cầu quý vị thử trước một loại thuốc để điều trị bệnh của quý vị trước khi chương trình bao trả một loại thuốc khác cho bệnh đó.</p> <p>Một số thuốc có giới hạn số lượng. Nhà cung cấp của quý vị phải nhận được sự cho phép trước đối với Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect về các loại thuốc nhất định.</p> <p>Nếu quý vị yêu cầu một ngoại lệ Danh Mục Thuốc đối với một loại thuốc và Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect Plan chấp thuận ngoại lệ này, quý vị sẽ chi trả khoản đóng góp Các Loại Thuốc Phát Minh cho loại thuốc đó.</p> <p>Chương trình cung cấp khoản bao trả thuốc trong mạng lưới toàn quốc (có nghĩa là chương trình sẽ bao gồm 50 tiểu bang và District of Columbia). Điều này có nghĩa là quý vị sẽ chi trả cùng một số tiền đóng góp chi phí cho các loại thuốc kê toa của quý vị nếu quý vị nhận được chúng tại một nhà thuốc trong mạng lưới ngoài khu vực dịch vụ của chương trình (chẳng hạn như khi quý vị đi du lịch). Quý vị có thể phải chi trả nhiều hơn số tiền đóng góp chi phí thông thường của quý vị nếu quý vị nhận được các loại thuốc của quý vị ở một nhà thuốc ngoài mạng lưới. Ngoài ra, quý vị sẽ có khả năng phải chi trả toàn bộ chi phí thuốc của nhà thuốc và nộp giấy tờ để nhận được khoản bồi hoàn từ Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect.</p>



Nếu quý vị có các thắc mắc, xin gọi Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect theo số 1-888-244-4430, (TTY/TDD 1-855-266-4584), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi được miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập vào www.chgsd.com.

Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid: Tóm Tắt Các Phúc Lợi)

Nhu cầu hoặc vấn đề sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị dành cho các nhà cung cấp <u>trong mạng lưới</u>	Các giới hạn, ngoại lệ, & thông tin phúc lợi (các luật lệ về phúc lợi)
Quý vị cần thuốc để điều trị bệnh hoặc tình trạng của quý vị (tiếp theo)	Các loại thuốc không kê toa	\$0 cho một đợt cung cấp 31 ngày \$0 cho một đợt cung cấp 93 ngày	Có thể có các giới hạn về các loại thuốc được bao trả. Xin xem Danh Mục Các Loại Thuốc Được Bao Trả (Danh Mục Thuốc) của CommuniCare Advantage Cal MediConnect để biết thêm thông tin.
	Các loại thuốc kê toa Medicare Phần B	\$0	Các loại thuốc Phần B bao gồm các loại thuốc được bác sĩ của quý vị cung cấp tại phòng mạch của họ, một số thuốc điều trị ung thư dạng uống, và một số thuốc được dùng với thiết bị y tế nhất định. Đọc Sổ Tay Hội Viên để biết thêm thông tin về các loại thuốc này.
Quý vị cần liệu pháp sau khi đột quỵ hoặc tai nạn	Lao động, vật lý, âm ngữ trị liệu	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
Quý vị cần chăm sóc cấp cứu	Các dịch vụ phòng cấp cứu	\$0	Các dịch vụ phòng cấp cứu cũng được cung cấp Ngoài Mạng Lưới và không cần sự cho phép trước.
	Dịch vụ xe cứu thương	\$0	
	Chăm sóc khẩn cấp	\$0	Các dịch vụ Chăm Sóc Khẩn Cấp cũng được cung cấp Ngoài Mạng Lưới và không cần sự cho phép trước.



Nếu quý vị có các thắc mắc, xin gọi Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect theo số 1-888-244-4430, (TTY/TDD 1-855-266-4584), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi được miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập vào www.chgsd.com.

Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid: Tóm Tắt Các Phúc Lợi)

Nhu cầu hoặc vấn đề sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị dành cho các nhà cung cấp <u>trong mạng lưới</u>	Các giới hạn, ngoại lệ, & thông tin phúc lợi (các luật lệ về phúc lợi)
Quý vị cần chăm sóc tại bệnh viện	Nằm viện	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
	Chăm sóc của bác sĩ hoặc bác sĩ phẫu thuật	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
Quý vị cần trợ giúp khỏe hơn hoặc có các nhu cầu sức khỏe đặc biệt	Dịch vụ phục hồi	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
	Thiết bị y tế để chăm sóc tại nhà	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
	Chăm sóc điều dưỡng chuyên môn	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
Quý vị cần chăm sóc mắt	Khám mắt	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
	Kính đeo hoặc kính sát tròng	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
Quý vị cần các dịch vụ thính giác hoặc âm thanh	Kiểm tra thính giác	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
	Máy trợ thính	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
Quý vị bị bệnh mãn tính, như bệnh tiểu đường hoặc bệnh tim	Các dịch vụ để trợ giúp kiểm soát bệnh của quý vị	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
	Các dụng cụ y tế và dịch vụ chi bệnh tiểu đường	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
Quý vị có tình trạng sức khỏe tâm thần	Các dịch vụ sức khỏe tâm thần hoặc hành vi	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
Quý vị có một vấn đề lạm dụng chất gây nghiện	Dịch vụ cai nghiện việc lạm dụng chất gây nghiện	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
Quý vị cần các dịch vụ sức khỏe tâm thần dài hạn	Chăm sóc nội trú dành cho những người cần chăm sóc sức khỏe tâm thần	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.



Nếu quý vị có các thắc mắc, xin gọi Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect theo số 1-888-244-4430, (TTY/TDD 1-855-266-4584), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi được miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập vào www.chgsd.com.

Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid: Tóm Tắt Các Phúc Lợi)

Nhu cầu hoặc vấn đề sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị dành cho các nhà cung cấp <u>trong mạng lưới</u>	Các giới hạn, ngoại lệ, & thông tin phúc lợi (các luật lệ về phúc lợi)
Quý vị cần thiết bị y tế lâu bền (DME)	Xe lăn	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
	Gậy chống	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
	Nạng chống	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
	Khung tập đi	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
	Bình oxy	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
Quý vị cần trợ giúp sinh hoạt tại nhà	Các bữa ăn được mang đến nhà quý vị	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
	Các dịch vụ tại nhà, như dọn dẹp hoặc công việc nội trợ	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
	Các thay đổi cho nhà quý vị, như bờ dốc và lối đi cho xe lăn	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
	Trợ giúp chăm sóc cá nhân (Quý vị có thể có khả năng thuê trợ lý của riêng quý vị. Gọi phòng Dịch Vụ Khách Hàng để biết thêm thông tin.)	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
	Huấn luyện để trợ giúp quý vị nhận được việc làm được trả lương hoặc không được trả lương	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.



Nếu quý vị có các thắc mắc, xin gọi Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect theo số 1-888-244-4430, (TTY/TDD 1-855-266-4584), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi được miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập vào www.chgsd.com.

Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid: Tóm Tắt Các Phúc Lợi)

Nhu cầu hoặc vấn đề sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị dành cho các nhà cung cấp <u>trong mạng lưới</u>	Các giới hạn, ngoại lệ, & thông tin phúc lợi (các luật lệ về phúc lợi)
Quý vị cần trợ giúp sinh hoạt tại nhà (tiếp theo)	Dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại nhà.	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
	Dịch vụ để trợ giúp quý vị sinh sống một mình	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
	Dịch vụ chăm sóc người lớn ban ngày hoặc dịch vụ hỗ trợ khác	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
Quý vị cần một chỗ để sinh sống với những người hiện có để trợ giúp quý vị	Dịch vụ trợ sinh hoặc nhà ở khác	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
	Chăm sóc tại viện dưỡng lão	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.
Nhân viên chăm sóc của quý vị cần thời gian nào đó nghỉ ngơi	Chăm sóc thay thế	\$0	Luật lệ cho phép có thể áp dụng.



Nếu quý vị có các thắc mắc, xin gọi Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect theo số 1-888-244-4430, (TTY/TDD 1-855-266-4584), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi được miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập vào www.chgsd.com.

Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid: Tóm Tắt Các Phúc Lợi)

Các dịch vụ khác mà Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect bao trả

Đây không phải là một danh sách đầy đủ. Gọi phòng Dịch vụ Khách Hàng hoặc đọc Sổ Tay Hội Viên để tìm hiểu về các dịch vụ được bao trả khác.

Các dịch vụ khác được Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect bao trả	Các chi phí của quý vị dành cho các nhà cung cấp <u>trong mạng lưới</u>
Bảo hiểm chăm sóc cấp cứu toàn cầu	\$0
Phương tiện chuyên chở bằng xe taxi cho 36 chuyến đi một lượt mỗi năm	\$0
Lên đến \$200.00 cho kính đeo (gọng và tròng) hoặc kính sát tròng	\$0
Thẻ hội viên tập thể hình hàng tháng nếu được y tá hoặc nhân viên quản lý hồ sơ cho phép	\$0

Các phúc lợi được bao trả ngoài Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect

Đây không phải là một danh sách đầy đủ. Gọi phòng Dịch vụ Khách Hàng để tìm hiểu về các dịch vụ khác không được Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect bao trả nhưng hiện có thông qua Medicare hoặc Medi-Cal.

Các dịch vụ khác được Medicare or Medi-Cal bao trả	Chi phí của quý vị
Một số dịch vụ chăm sóc cuối đời	\$0
Các dịch vụ điều phối chuyển tiếp trước và dịch vụ chuyển tiếp sau của chương trình Chuyển Tiếp Cộng Đồng California (CCT)	\$0



Nếu quý vị có các thắc mắc, xin gọi Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect theo số 1-888-244-4430, (TTY/TDD 1-855-266-4584), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi được miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập vào www.chgsd.com.

Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid: **Tóm Tắt Các Phúc Lợi**)

Các dịch vụ khác được Medicare or Medi-Cal bao trả	Chi phí của quý vị
Các dịch vụ nha khoa nhất định, bao gồm cạo vôi răng, trám răng và trồng răng giả toàn hàm	Các dịch vụ được bao trả theo Chương Trình Nha Khoa Medi-Cal (Denti-Cal) không tính phí quý vị. Tuy nhiên, quý vị phải có trách nhiệm về số tiền đóng góp chi phí của quý vị, nếu áp dụng. Quý vị phải chịu trách nhiệm chi trả các dịch vụ không được chương trình quý vị hoặc Medi-Cal bao trả.

Các dịch vụ mà Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect, Medicare, và Medi-Cal không bao trả

Đây không phải là một danh sách đầy đủ. Gọi phòng Dịch vụ Khách Hàng để tìm hiểu về các dịch vụ được loại bỏ khác.

Các dịch vụ không được Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect, Medicare, hoặc Medi-Cal bao trả	
Chăm sóc chân thông thường	
Chăm sóc điều dưỡng toàn thời gian tại nhà quý vị.	
Một phòng riêng tại bệnh viện, trừ khi cần thiết về mặt y tế.	
Các thủ thuật phục hồi như trước sau khi triệt sản, và các dụng cụ tránh thai không kê toa.	



Nếu quý vị có các thắc mắc, xin gọi Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect theo số 1-888-244-4430, (TTY/TDD 1-855-266-4584), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi được miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập vào www.chgsd.com.

Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid: Tóm Tắt Các Phúc Lợi

Các quyền của quý vị với tư cách là một hội viên của chương trình

Với tư cách là một hội viên của Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect, quý vị có các quyền nhất định. Quý vị có thể hành xử các quyền này mà không bị trừng phạt. Quý vị cũng có thể sử dụng các quyền này mà không mất các dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị. Chúng tôi sẽ nói cho quý vị biết về các quyền của quý vị ít nhất mỗi năm một lần. Để biết thêm thông tin về các quyền của quý vị, xin đọc Sổ Tay Hội Viên. Các quyền của quý vị bao gồm, nhưng không giới hạn, sau đây:

- **Quý vị có quyền được tôn trọng, công bằng và nhân văn** Điều này bao gồm quyền:
 - » Nhận các dịch vụ được bao trả mà không có quan ngại nào về chủng tộc, sắc tộc, nguyên quán, tôn giáo, giới tính, tuổi tác, khuyết tật tinh thần hoặc thể chất, định hướng tình dục, thông tin di truyền, khả năng chi trả, hoặc khả năng nói Tiếng Anh
 - » Nhận thông tin theo các định dạng khác (như chữ in lớn, chữ braille, và/hoặc âm thanh)
 - » Miễn trừ bất kỳ hình thức hạn chế hoặc cách ly nào
 - » Các nhà cung cấp trong mạng lưới không được gởi hóa đơn yêu cầu chi trả
 - » Có các thắc mắc và quan ngại của quý vị được trả lời đầy đủ và lịch sự
- **Quý vị có quyền nhận thông tin về chăm sóc sức khỏe của quý vị** Điều này bao gồm thông tin về điều trị và các tùy chọn điều trị của quý vị. Thông tin này nên được trình bày theo một định dạng mà quý vị có thể hiểu được. Các quyền này bao gồm việc nhận thông tin về:
 - » Mô tả các dịch vụ chúng tôi bao trả

- » Cách thức để nhận các dịch vụ
 - » Các dịch vụ sẽ tính quý vị bao nhiêu tiền
 - » Tên các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe và nhân viên quản lý chăm sóc
- **Quý vị có quyền đưa ra các quyết định về dịch vụ chăm sóc của quý vị, bao gồm việc từ chối điều trị** Điều này bao gồm quyền:
 - » Chọn một Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Chính (PCP) và quý vị có thể thay đổi PCP của quý vị vào bất kỳ lúc nào
 - » Gặp một nhà cung cấp sức khỏe phụ nữ mà không cần giới thiệu
 - » Nhận các dịch vụ và các loại thuốc được bao trả của quý vị nhanh chóng
 - » Biết về tất cả tùy chọn điều trị, bất kể chi phí bao nhiêu hoặc xem có được bao trả hay không
 - » Từ chối điều trị, cho dù bác sĩ có tư vấn điều trị
 - » Ngưng sử dụng thuốc



Nếu quý vị có các thắc mắc, xin gọi Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect theo số 1-888-244-4430, (TTY/TDD 1-855-266-4584), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi được miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập vào www.chgsd.com.

Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid: Tóm Tắt Các Phúc Lợi

- » Hồi một ý kiến thứ hai. Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect sẽ chi trả chi phí thăm khám theo ý kiến thứ hai của quý vị.
- » Lập và áp dụng một chỉ dẫn trước, như một di chúc hoặc giấy ủy quyền chăm sóc sức khỏe.
- **Quý vị có quyền tiếp cận dịch vụ chăm sóc đúng lúc mà không có bất kỳ rào cản tiếp cận nào về giao tiếp hoặc thể chất.** Điều này bao gồm quyền:
 - » Nhận dịch vụ chăm sóc y tế đúng lúc
 - » Vào và ra văn phòng của một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe. Điều này có nghĩa là không có rào cản trong việc tiếp cận dành cho những người bị khuyết tật, theo Đạo Luật về Người Mỹ Bị Khuyết Tật
 - » Có các phiên dịch viên trợ giúp quý vị giao tiếp với các bác sĩ và chương trình sức khỏe của quý vị. Gọi 1-888-244-4430 nếu quý vị cần trợ giúp về dịch vụ này
- **Quý vị có quyền tìm kiếm dịch vụ chăm sóc cấp cứu và khẩn cấp khi quý vị cần** Điều này có nghĩa là quý vị có quyền:
 - » Nhận các dịch vụ cấp cứu, 24 một ngày, bảy ngày một tuần, mà không có sự chấp thuận trước trong trường hợp cấp cứu
 - » Gặp một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc khẩn cấp hoặc cấp cứu ngoài mạng lưới, khi cần
- **Quý vị có quyền bảo mật và quyền riêng tư.** Điều này bao gồm quyền:
 - » Yêu cầu và nhận một bản sao bệnh án của quý vị theo một cách mà quý vị có thể hiểu được và yêu cầu thay đổi hoặc sửa chữa hồ sơ của quý vị
 - » Yêu cầu bảo mật thông tin sức khỏe cá nhân của quý vị
- **Quý vị có quyền khiếu nại về các dịch vụ và chăm sóc được bao trả của quý vị.** Điều này bao gồm quyền:
 - » Nộp đơn khiếu nại hoặc khiếu kiện chúng tôi hoặc các nhà cung cấp của chúng tôi. Quý vị cũng có quyền kháng nghị các quyết định nào đó được chúng tôi hoặc các nhà cung cấp của chúng tôi đưa ra
 - » Yêu cầu Duyệt Xét Y Khoa Độc Lập về các dịch vụ và vật dụng Medi-Cal có bản chất y tế từ Sở Quản Lý Chăm Sóc Sức Khỏe California.
 - » Yêu cầu một phiên điều trần công bằng cấp tiểu bang từ Tiểu Bang California
 - » Nhận một lý do chi tiết về lý do vì sao các dịch vụ đã bị từ chối

Để biết thêm thông tin về các quyền của quý vị, quý vị có thể đọc Sổ Tay Hội Viên Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect. Nếu quý vị có các thắc mắc, quý vị cũng có thể gọi phòng Dịch Vụ Khách Hàng Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect.



Nếu quý vị có các thắc mắc, xin gọi Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect theo số 1-888-244-4430, (TTY/TDD 1-855-266-4584), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi được miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập vào www.chgsd.com.

Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid: Tóm Tắt Các Phúc Lợi

Nếu quý vị khiếu nại hoặc cho rằng chúng tôi nên bao trả một cái gì đó mà chúng tôi đã từ chối

Nếu quý vị khiếu nại hoặc cho rằng Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect nên bao trả một cái gì đó mà chúng tôi đã từ chối, hãy gọi Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect theo số 1-888-244-4430. Quý vị có thể có khả năng kháng nghị quyết định của chúng tôi.

Để biết các thắc mắc về khiếu nại hoặc kháng nghị, quý vị có thể đọc Chương 9 của Sổ Tay Hội Viên Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect. Quý vị cũng có thể gọi phòng Dịch Vụ Khách Hàng Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect.

Quý vị có thể nộp đơn khiếu kiện bằng cách liên hệ Phòng Dịch Vụ Khách Hàng Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect theo số điện thoại miễn phí 1-888-244-4430 (TTY 1-855-266-4584). Các đại diện Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect hiện có 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần, kể cả ngày lễ. Quý vị có thể chọn nộp đơn Khiếu Kiện của quý vị bằng cách viết thư và gửi thư trực tiếp đến Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect theo địa chỉ sau đây:

CommuniCare Advantage Cal MediConnect
Attention: Appeals Manager
2420 Fenton Street, Suite 100
Chula Vista, CA 91914

Hoặc fax đến (619) 407-4646

Nếu quý vị nghi ngờ gian lận

Hầu hết các chuyên viên và tổ chức chăm sóc sức khỏe cung cấp các dịch vụ đều trung thực. Đáng tiếc là có thể có một số trường hợp thiếu trung thực.

Nếu quý vị nghĩ một bác sĩ, bệnh viện, hoặc nhà thuốc khác đang làm một việc gì đó sai, xin liên hệ với chúng tôi.



Nếu quý vị có các thắc mắc, xin gọi Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect theo số 1-888-244-4430, (TTY/TDD 1-855-266-4584), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi được miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập vào www.chgsd.com.

Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid: **Tóm Tắt Các Phúc Lợi**

- Gọi chúng tôi tại phòng Dịch Vụ Khách Hàng Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect Số điện thoại có ở trang bìa của bảng tóm tắt này.
- Hoặc gọi Medicare theo số 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Những người sử dụng TTY nên gọi 1-877-486-2048. Quý vị có thể gọi các số này miễn phí, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.
- Hoặc gọi Đường Dây Nóng Về Gian Lận Medi-Cal của Sở Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe (DHCS) theo số 1-800-822-6222.



Nếu quý vị có các thắc mắc, xin gọi Chương Trình CommuniCare Advantage Cal MediConnect theo số 1-888-244-4430, (TTY/TDD 1-855-266-4584), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi được miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập vào www.chgsd.com.